

INFORME DE SÍNTESIS

Comité
Coordinador
Internacional

Grupo de Trabajo del
FIIB sobre Indicadores

Introducción

- Hemos avanzado en un proceso gradual de aprendizaje sobre indicadores y su relevancia para los pueblos indígenas
- ¿Qué hemos conseguido y cómo lo utilizamos para desarrollar nuestro trabajo en el Seminario Internacional?
- ¿Qué hemos aprendido del proceso global hacia el Seminario Internacional sobre Indicadores relevantes para los pueblos indígenas, el CDB y los ODM?

Logros 1

- Hemos establecido una red global de pueblos indígenas trabajando en indicadores
- Hemos organizado talleres en diferentes regiones y talleres temáticos sobre indicadores relevantes para los pueblos indígenas y hemos elaborado un informe de síntesis
- Hemos involucrado diferentes procesos globales sobre indicadores para que traten de las prioridades de los pueblos indígenas
- Hemos establecido enlaces con organizaciones internacionales, gobiernos, el ámbito académico, financiadores y ONG, abriendo así un espacio de posible colaboración

Una red global de Pueblos Indígenas trabajando sobre indicadores

- Grupo de trabajo del FIIB sobre indicadores
- Puntos focales regionales y socios
- Comité coordinador internacional
- Grupo de trabajo técnico
- Secretaría

Grupo de Trabajo del FIIB sobre Indicadores

Marzo 2004 COP7	Decisión VII/30 – Adopción de objetivo y meta sobre protección y promoción del conocimiento tradicional e indicador sobre estado de las lenguas indígenas
Enero 2006 GT8J 4	Recomienda un proceso técnico para avanzar en indicadores sobre CT
Marzo 2006 COP 8	Decisión VIII/ 5 G acoge la iniciativa del FIIB de organizar un Seminario Internacional de Expertos sobre indicadores relevantes para los pueblos indígenas, el CDB y los ODM
Mayo 2006 Foro Permanente CI ONU	Celebra la decisión VIII 5G de la COP8 y la iniciativa del FIIB y pide la colaboración interinstitucional
Junio 2006 en adelante	Se consiguen fondos de AECI (España), Real Ministerio de Exteriores (Noruega) y Swedbio (Suecia)

Grupo de Trabajo del FIIB sobre Indicadores

3 – 4 Septiembre	1ª reunión de planificación del Comité Coordinador
11 Noviembre de 2006	2ª reunión de planificación
8 – 10 Enero de 2007	3ª reunión de planificación
1-2 Febrero	1ª reunión del GT Técnico
3 de Marzo	2ª reunión del GT Técnico
4 de Marzo	4ª reunión de planificación

Proceso del proyecto y actividades del FIIB

- Talleres regionales y temáticos
- Seminario Internacional
- Manual sobre Indicadores relevantes para los Pueblos Indígenas

Talleres regionales y temáticos

FECHA	ACTIVIDAD
19-21 Septiembre 2006 Oxfordshire, UK	Taller sobre uso sostenible consuetudinario (10c)
8-10 Noviembre 2006 Mindoro, Filipinas	Taller Regional de Asia sobre Indicadores
26-28 Noviembre 2006 Nairobi, Kenia	Taller Regional de África sobre Indicadores
8-10 Diciembre 2006 Quito, Ecuador	Taller de América Latina y el Caribe

Talleres sobre Indicadores relacionados

4-6 Septiembre 2006 Bilwi, Nicaragua	Taller Mesoamericano
7-10 Septiembre 2006 Bilwi, Nicaragua	2 ^a Consulta sobre indicadores culturales de seguridad alimentaria
15-17 Septiembre 2006 Akureyri, Islandia	Proyecto de Indicadores Sociales del Ártico(ASI)

¿Cómo se relaciona este trabajo con otros procesos sobre indicadores?

- Bienestar de los Pueblos Indígenas
- Índice de Desarrollo Humano, Índice de Pobreza Humana, Índice de Desarrollo y Género
- CDS-IDS
- ODM
- CDB
- Regional
- Nacional
- Local



Colaboración con otros procesos sobre indicadores

- Foro Permanente de la ONU para las Cuestiones Indígenas
- Secretaría del CDB
- Asociación para los indicadores sobre biodiversidad
- Grupo de apoyo interinstitucional sobre cuestiones indígenas
- FAO-CITI Indicadores Culturales sobre Seguridad Alimentaria
- Proceso de Indicadores Sociales del Ártico

Antecedentes: Indicadores de Desarrollo Sostenible

La Comisión de la ONU sobre Desarrollo Sostenible (CDS) fue instrumental en el proceso de promover indicadores de DS basados en la Agenda 21

- 1995 – aprobación del Programa de Trabajo sobre Indicadores
- 1996-1999 –pruebas en 22 países
- 1999-2000 evaluación y revisión de los indicadores
- 2001 – CDS- IDS presentado
- 2002 – CMDS alienta a más trabajo en indicadores para el desarrollo sostenible
- 2005 – Proceso de revisión a la luz del trabajo de indicadores de los ODM
- 2007 - IDS de la CDS revisado

Comisión de Desarrollo Sostenible – Indicadores de Desarrollo Sostenible

- Actualmente un grupo de 58 indicadores organizados en 4 pilares de desarrollo sostenible: social, ambiental, económico e institucional
- Desarrollados sobre la base de un marco de temas y subtemas definidos en el Programa de Trabajo Plurianual, p.ej. Manejo Sostenible de Bosques, Energía Sostenible, Agricultura Sostenible y Desarrollo Rural

Comisión de Desarrollo Sostenible – Indicadores de Desarrollo Sostenible

- 2005 – Comenzó un proceso de revisión a la luz del trabajo de indicadores sobre los ODM. Pero debido a los distintos objetivos, no fue posible armonizar los dos grupos.
- La lista de indicadores distingue ahora entre indicadores centrales y no centrales. Los no centrales ofrecen una lista mayor de temas sobre desarrollo que pueden ser críticos para algunos países pero no son tienen una importancia universal.
- 2007 - El IDS-CDS eliminará la división entre las 4 categorías de desarrollo sostenible. La lista provisional contienen 54 indicadores centrales, 33 adicionales y 12 por desarrollar.

Cumbre del Milenio
(2000)

Declaración del Milenio
y

Objetivos de Desarrollo
del Milenio
(ODM)

Objetivos de Desarrollo del Milenio

- La Declaración del Milenio generó los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), una serie de objetivos cuantificables para acabar con la extrema pobreza en 2015.
- Los ODM intentan acabar con la pobreza en sus muchas dimensiones: bajos ingresos, hambre, falta de educación, desigualdad de géneros, enfermedad, degradación ambiental, inseguridad de la vivienda y falta de acceso a agua potable y saneamientos.
- El Proyecto del Milenio de la ONU fue encargado en 2002 por el Secretario General de ONU Kofi Annan como un proyecto independiente de asesoría para recomendar un plan de acción para conseguir los ODM en cada país de bajos ingresos que esté dispuesto a hacer el esfuerzo.

Antecedentes: Objetivos de Desarrollo del Milenio

Con la adopción de la Declaración del Milenio de la ONU en 2000, se desarrolló un sistema de monitoreo para seguir el progreso en el tiempo.

El sistema de informes se basa en un grupo de objetivos, metas e indicadores, definidos como el marco de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

El marco de los ODM contiene 8 objetivos, 18 metas y 48 indicadores

Antecedentes: Objetivos de Desarrollo del Milenio

El seguimiento mundial se basa en series de datos compilados por organizaciones internacionales especializadas responsables de las diferentes áreas cubiertas por los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

El trabajo se realiza a través del Grupo de Expertos Interinstitucional sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio, coordinado por la División Estadística del Departamento de Asuntos Sociales y Económicos de la Secretaría de la ONU.

Antecedentes: Objetivos de Desarrollo del Milenio

En el nivel nacional, el marco se adapta a las circunstancias nacionales y las prioridades políticas y se utiliza para medir el avance hecho en el país

Vinculados a las Estrategias de Reducción de la Pobreza que forman la base de los acuerdos de asociación entre los donantes internacionales y los gobiernos de países en desarrollo

ODM y Pueblos Indígenas

La formulación de los objetivos, metas e indicadores no incluyó la participación o consulta con los pueblos indígenas, lo que tuvo como resultado que los objetivos, metas e indicadores no reflejan la situación específica de los pueblos indígenas.

Tampoco han reflejado muchos criterios que son esenciales para el bienestar de los pueblos indígenas, incluida la protección de sus tierras, territorios, recursos y conocimiento tradicional, además sus propias aspiraciones y percepciones de desarrollo.

Proceso de Indicadores del FPCI

- Taller de Expertos sobre Desagregación de Datos
- Indicadores de los ODM relevantes para los Pueblos Indígenas
- Bienestar de los Pueblos Indígenas
- Grupo de apoyo inter-institucional sobre Cuestiones Indígenas
- Taller sobre Pobreza y Desarrollo de los Pueblos Indígenas

Talleres regionales del FPCI

- Ottawa
- América Latina y el Caribe
- Asia
- África
- Informe de Síntesis

Proceso de Indicadores del CDB- Asociación de Indicadores de Biodiversidad

- Iniciativa global para medir el avance para conseguir la meta de biodiversidad 2010
- Colaboración entre muchas organizaciones y agencias implicadas en desarrollo y formulación de indicadores . Comunicación, gestión de información y uso de indicadores.
- La fuente principal de información para ayudar a los que toman las decisiones a reducir la pérdida de biodiversidad y aliviar la pobreza para el 2010

El proyecto AIB

- Dos fases:

Fase 1: **Desarrollo y presentación de indicadores**
(2006-2009)

Fase 2: **Informes 2010**
(2009-2012)

- Se recibió financiación del GEF en agosto de 2006

Aprendiendo de otros procesos sobre indicadores

- Indicadores de salud – enfoque de derechos humanos en el trabajo sobre indicadores
- CDS – definir áreas temáticas para el desarrollo sostenible y bienestar
- IDH – índices sobre desarrollo humano
- ODM – indicadores sobre pobreza humana
- FPCI – sobre datos desagregados
- CDB – dimensiones socio-culturales de la biodiversidad

Resumen de los talleres regionales y temáticos

- | Identificar temas/asuntos centrales para cada región y tema
- | Resumen o síntesis: temas centrales globales que surgen de los informes regionales y temáticos

Temas centrales de los talleres regionales -1

AMERICA LATINA Y EL CARIBE

(TALLER DE NICARAGUA)

- Tierras, territorios y recursos naturales
- Patrimonio natural y cultural colectivo
- Formas de organización social
- Identidad (colectiva y género)
- Libre determinación
- Modelos de autonomía y autogobierno
- Relaciones interculturales
- Grado de nivel de bienestar

Temas centrales de los talleres regionales - 9

Indicadores culturales para la seguridad alimentaria

- Acceso, seguridad e integridad sobre tierras, territorios, recursos naturales, lugares sagrados y áreas ceremoniales usadas para la producción de alimentos, cosecha o recolección y propósitos culturales y ceremoniales relacionadas
- Abundancia, escasez y/o amenazas a las semillas tradicionales, plantas para alimentación y medicina y animales para alimentación, además de prácticas culturales asociadas con su protección y supervivencia
- Uso y transmisión de métodos, términos de la lengua, ceremonias, danzas, oraciones, historias orales, historias y canciones relacionadas con los alimentos tradicionales y prácticas de subsistencia y uso continuado de alimentos tradicionales en la dieta diaria además de en prácticas culturales/ceremoniales relevantes
- Capacidad de los pueblos indígenas para adaptar, mantener y/o restaurar el uso y producción de los alimentos tradicionales en respuesta a cambios en las condiciones, incluida la migración, desplazamiento, urbanización y cambios ambientales
- Capacidad de los pueblos indígenas para ejercer y aplicar sus derechos, incluida la libre determinación y el consentimiento previo, libre e informado, además de sus estructuras de gobierno, para promover y defender su soberanía alimentaria y aspectos relacionados de su desarrollo.

Temas centrales de los talleres regionales - 9

Uso sostenible consuetudinario

- Reconocimiento del uso consuetudinario: ¿leyes, se aplican?
- Aplicación de las leyes: ¿titulación o reconocimiento de la costumbre?
- Protección: ¿se protegen las áreas de uso consuetudinario de las amenazas al desarrollo sostenible? (tala, minería, colonización, áreas protegidas?)
- Capacidad de las instituciones gubernamentales para implementar sus obligaciones: ¿evidencia de reeducación?
- Respeto a los pueblos: ¿ciudadanía? ¿revisión de la escolarización para respetar lenguas y culturas?
- ¿Participa la gente en la planificación de la gestión de recursos naturales?
- ¿Puede la gente decir NO a imposiciones si no están de acuerdo (CLPI)?
- ¿Están reconocidas las instituciones consuetudinarias o representativas: personería jurídica?
- ¿Está reconocido el uso consuetudinario en extensión y variedad: mapeo?
- ¿Cómo y quién determina si el uso consuetudinario es uso sostenible? ¿Qué está siendo sostenido?
- ¿Planes de manejo? Espada de doble filo: una imposición o una espada de doble filo
- ¿Indicadores sobre el respeto a las creencias tradicionales?
- ¿Riesgo de “primitivismo forzoso”?

Temas centrales de los talleres regionales - 8

Indicadores Sociales del Ártico

- **Control del destino, o capacidad de dirigir el propio destino**
- **Integridad cultural o la pertenencia a una cultura local viable**
- **Contacto con la naturaleza o estrecha interacción con el mundo natural**
- **Educación**
- **Demografía/Salud**
- **Bienestar material**

Temas centrales de los talleres regionales -7

Norteamérica – Taller de Ottawa

Derechos indígenas al desarrollo y sus perspectivas sobre el mismo	Gobierno y sistemas de gestión indígenas
	Consentimiento libre, previo e informado, participación plena y libre determinación en todo lo que afecta al bienestar de los pueblos indígenas
	Grado de aplicación/cumplimiento con las normas y acuerdos internacionales relativos a los derechos de los pueblos indígenas: tratados nación a nación entre estados y pueblos indígenas, 169 de la OIT, Declaración de la ONU sobre los derechos de los pueblos indígenas e instrumentos de derechos humanos y otros relevantes, recomendaciones de los órganos internacionales de vigilancia relevantes
	Financiación gubernamental para programas y servicios de los pueblos indígenas

Temas centrales de los talleres regionales -7

Norteamérica – Taller de Ottawa

Identidad, tierra y modos de vida	Mantenimiento y desarrollo del conocimiento tradicional y de las expresiones y prácticas culturales
	Uso y transmisión intergeneracional de las lenguas indígenas
	Apoyo y acceso a una educación bilingüe, en lengua materna y culturalmente adecuada
	Propiedad, acceso, uso, soberanía permanente sobre tierras, territorios, recursos naturales, aguas
	Salud de las comunidades
	Salud de los ecosistemas
Demografía	Patrones de emigración

Temas centrales de los talleres regionales -6

ÁFRICA

Económicos	<ul style="list-style-type: none">• Falta de seguridad en la tenencia de la tierra y recursos naturales• Falta de infraestructura• Falta de mecanismos/facilidades para comercializar• Falta de participación en los beneficios• Desempleo• Falta de control adecuado del acceso a sus tierras, bosques y recursos naturales• Falta de acceso al crédito/bajos ingresos
Medio Ambiente	<ul style="list-style-type: none">• Pérdida de biodiversidad• Políticas dañinas de conservación• Represas mal diseñadas para generar hidroelectricidad• Vertederos de residuos radiactivos• Introducción de especies de plantas dañinas e invasoras en áreas indígenas• Falta de consulta y participación en el diseño y aplicación de las políticas• Programas de militarización en áreas ocupadas por los pueblos indígenas con los problemas derivados como violaciones, minas, etc.

Temas centrales de los talleres regionales -6

ÁFRICA

<h3>Cultural</h3>	<ul style="list-style-type: none">• Falta de reconocimiento de las diferentes identidades/modos de vida• Explotación de las culturas y de los pueblos indígenas• Desigualdad de género, violencia contra las mujeres• Pérdida de la identidad cultural, lengua, religión, sistemas de gobierno y prácticas económicas
<h3>Politico-Legal</h3>	<ul style="list-style-type: none">• Exclusión, discriminación, marginación y manipulación de los procesos políticos indígenas• Castigo colectivo• Percepciones/estereotipos negativos de los modos de vida indígena• Falta de información/capacidad factual• Conflictos/inseguridad• Falta de acceso a la justicia

Temas centrales de los talleres regionales -6

ÁFRICA

Tema	Cuestiones centrales
Socio-Cultural	<ul style="list-style-type: none">• Infraestructura sanitaria inadecuada, personal, medicinas y cuidados sanitarios para personas y ganado.• Aumento de la incidencia del VIH/SIDA.• Altas tasas de mortalidad y reducción de la esperanza de vida.• Falta de salud animal• Falta de amenidades sociales
Educación	<ul style="list-style-type: none">• Currículos no son relevantes para las necesidades sociales, económicas y culturales• Falta de concienciación sobre la importancia de la educación• Falta de apoyo y reconocimiento políticos• Falta de motivación del personal• Falta de alfabetización funcional en los adultos

Temas centrales de los talleres regionales -3

ASIA

- Tenencia de la tierra y gestión y control de los recursos naturales
- Cuestiones relativas a la identidad
- ODM
- Biodiversidad
- Derecho al uso del conocimiento tradicional
- Derecho a expresar ideas y hablar lenguas indígenas
- Derecho a la propiedad de la tierra
- Derecho al acceso a los recursos naturales
- Derecho a participar en la toma de decisiones
- Derecho a tener acceso a infraestructuras y servicios básicos
- Sistemas y prácticas de conocimiento indígena
- Derechos básicos universales

Temas centrales de los talleres regionales -2

AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE (TALLER DE QUITO)

- Territorios (tierras, aguas, mares e islas) y producción
- Espiritualidad y lugares sagrados
- Educación, comunicación, lengua y cultura
- Salud y medicina indígena